



Florida

Auxiliar que ha participado en la elaboración de este dossier:
Tomaso Pilar Pastrana Santamarta.

Coordinación: Eva Rodríguez Braña.

Imágenes: Cortesía de ClickArt-Deluxe Image Pak+1997 Brotherbund Software, INC.
Derechos reservados. Utilizados con permiso.

© 2000 Consejería de Educación. Embajada de España.

Tomasa Pastrana Santamarta
Boca Ratón, Florida

Boca Ratón, Florida

Boca Ratón es una ciudad que pertenece al condado de *Palm Beach*. Éste es uno de los condados del sur de Florida, limita al sur con el condado de *Broward* y éste a su vez con el de *Dade* (allí se encuentra Miami, a una hora).

Boca está en la costa y tiene numerosas playas, parques y campos de golf. Es una ciudad que ha crecido mucho en los últimos años pues hay mucha gente que viene de otros estados en busca del buen tiempo. El centro de Boca, que se recorre en pocos minutos, está dominado por la arquitectura de Addison Mizner, e intenta reflejar un estilo español. Si exceptuamos el centro, la estructura de la ciudad de Boca está dominada principalmente por urbanizaciones con varios centros comerciales a los que sólo se puede acceder con coche.

La población de Boca, sobre todo durante los meses de invierno, está formada por gente de avanzada edad. En cuanto a las religiones hay que destacar el gran porcentaje de gente judía.

La escuela ADHUS

La escuela Alexander D. Henderson University School (www.adhus.fau.edu), aunque es una escuela pública no es el prototipo de una escuela americana sino más bien el ideal de una escuela. Es una escuela laboratorio - "*lab school*"- emplazada en el campus de *Florida Atlantic University* en Boca Ratón y sirve como lugar de prácticas para algunos de los estudiantes de la facultad de educación de dicho campus.

La escuela ADHUS es una escuela pequeña donde todos, tanto alumnos como profesores, se conocen (es normal que algunos padres o profesores inviten al auxiliar a cenar o a pasar el fin de semana con ellos). En el caso del español, esta situación es más destacada teniendo en cuenta que es una asignatura obligatoria en la escuela y que el profesor de español ha de ir de aula en aula.

Estudiantes

El número de estudiantes en la escuela es de 467, y los porcentajes de alumnos y alumnas son casi similares con 233 y 234 respectivamente.

La política del centro dispone que los estudiantes de la escuela deben reflejar fielmente la población del estado. Esto hace que el factor multirracial esté presente en la escuela, con 272 alumnos blancos, 96 de color, 66 hispanos, 26 asiáticos y 7 de otras etnias.

Calendario Escolar

Las clases comienzan a mediados de agosto y terminan a comienzos de junio (como referencia las fechas de este año fueron: 11/8/99 - 2/6/00). Esto significa que cuando el auxiliar de conversación llega ya ha transcurrido mes y medio de clases.

El curso escolar se organiza en cuatro bloques de nueve semanas cada uno. Al finalizar cada periodo los estudiantes reciben calificaciones. Las fechas son las siguientes:

- Finales de octubre.
- Mediados de enero (después de Navidad).
- Mediados de marzo (después de las vacaciones de primavera)
- Finales de curso.

Fiestas y vacaciones

Hay numerosas fiestas que se guardan a lo largo del año:

Septiembre: 6 Labor Day,

20 Fall Holliday

Noviembre: 11 Veteran's Day

Enero: 17 (el tercer lunes de febrero) Marthin Luther King Jr.

Febrero: 21 Presidents' Day

Mayo: 29 Memorial Day.

A estas fechas también hay que añadir lo que se llama "planning days" (cuatro días al año); son días de planificación escolar para los profesores (preparar material, poner notas, etc.). Los alumnos no asisten a clase y los auxiliares de conversación tampoco están obligados a asistir a estas jornadas.

Las vacaciones principales son:

Thanksgiving (Día de acción de gracias). Es el 24 de noviembre y se hace puente toda la semana.

Navidad. Normalmente son dos semanas, del 18 de noviembre hasta el 3 de enero. (La festividad de Reyes no se celebra).

Spring break. Es una semana a mediados de marzo.

Semana Santa. Solo se guarda fiesta a partir del Viernes Santo.

Horario

Las clases comienzan a las 8 de la mañana y duran hasta las 2:30 de la tarde. El auxiliar de conversación, a menos que disponga de vehículo propio, ha de venir al centro con la familia y marchar con ella también, lo que significa que está en la escuela todo el día.

Entre clase y clase hay unos minutos para que los estudiantes cambien de aula. En esta escuela el profesor de español y el auxiliar también cambian de aula, pues no hay una asignada para la clase de español.

El español en la escuela

Como ya se ha mencionado, la escuela no dispone de un aula de español pero en su defecto hay un despacho donde se guarda todo el material (libros, juegos, etc.)

En la escuela es obligatorio estudiar español desde párvulos hasta quinto una vez a la semana. En sexto se imparte sólo dos veces por semana, en séptimo tres, y en octavo hay dos opciones: tres veces por semana o todos los días (pero tanto en sexto, como séptimo como en octavo, el español es opcional).

La escuela participa en un intercambio de dos semanas con un instituto de Gijón (Asturias); los estudiantes españoles vienen en enero y los americanos van en marzo. El auxiliar de conversación es el encargado de preparar el material informativo y cultural para ellos y también está encargado

de acompañarlos en las excursiones como guía, pues el profesor de español ha de enseñar las clases regulares. Del mismo modo, el auxiliar de conversación es el encargado de sustituir al profesor de español cuando éste vaya a España con el intercambio.

Función del auxiliar

El auxiliar de conversación (que en el centro recibe el nombre de “*Cultural Assistant*”) ha de ayudar al profesor titular en las clases, reforzando las partes de comprensión oral y pronunciación.

Como ya se mencionó, el auxiliar habrá de hacerse cargo del intercambio de alumnos españoles cuando vengan y de impartir clases cuando el profesor esté ausente. Por eso muchas veces tendrá que impartir clases solo o en presencia del profesor para que le sirvan de práctica cuando el profesor esté ausente.

En esta escuela, el auxiliar de conversación también puede ayudar al profesor a corregir exámenes o preparar material para las clases, pero él nunca tendrá la responsabilidad de poner las notas finales.

Debido al apretado currículum de español y al hecho de haber sólo un profesor de español para toda la escuela, el auxiliar debe centrarse en la materia que se trata en clase y no puede preparar temas extras..

El uniforme

El reglamento de la escuela exige que los estudiantes lleven uniforme: los pantalones han de ser color azul o beige y los polos blancos, o azules con las iniciales de la escuela ADHUS.

Los profesores pueden vestir como lo consideren oportuno, pero siempre de acuerdo con las normas del centro: no se pueden llevar camisetas de tirantes o mostrar el ombligo. No se puede llevar ropa con mensajes que apoyen la violencia o las drogas; tampoco se pueden usar pantalones rotos o deshilachados.

Las excursiones

El centro organiza varias excursiones (*field trips*) a lo largo del año. Normalmente en la secretaría hay un listado de ellas. El auxiliar puede ir a todas las que quiera con permiso del profesor responsable del grupo, que siempre estará contento de llevar a alguien más para vigilar a los alumnos.

Si las excursiones duran todo el día, hay que pedir un “*bag lunch*” en la cafetería para comer.

El transporte a la escuela

La escuela cuenta con un autobús pero éste sólo se utiliza para excursiones o actividades extraescolares. El reglamento de la escuela dice que los padres traigan y recojan personalmente a sus hijos todos los días. Dado que el auxiliar de conversación se aloja con familias de la escuela, éstas serán las encargadas de su transporte.

Las familias

En Florida, el auxiliar de conversación vive con familias cuyos hijos van a la escuela. Son gente voluntaria que se ofrece a alojar gratuitamente al auxiliar por un periodo de tiempo que depende

del centro, en este caso dos meses. Las familias se ofrecen voluntarias porque están interesadas en conocer otras culturas o idiomas. La familia tiene su vida y si se quiere ser un miembro más de ella, hay que adaptarse a su horario y esquemas. La mayoría de ellas tienen niños de corta edad (5-10 años) que suelen adaptarse perfectamente a la presencia del auxiliar en la casa y esperan que se pase algo de tiempo con ellos, jugando, viendo la tele, leyendo, etc.

El auxiliar de conversación tiene una habitación para él solo en la casa. Normalmente las familias piden que se hable en español y esto es bastante duro porque la mayoría no saben nada y creen que podrán aprender con sólo oírlo. Esto hace la comunicación difícil y, muy a pesar de la familia, hay que hablar en inglés para poder hacerse entender. Hay otros casos en los que se pide una pequeña ayuda con los deberes de los hijos antes de tener el examen de español.

Lo positivo de cambiar de casa cada dos meses es el hecho de que se conoce a más gente, más partes de la ciudad (más urbanizaciones), y se sabe que la estancia no se va a hacer pesada para ninguna de las dos partes. Lo negativo es que, cuando uno se está adaptando a las costumbres y forma de ser de una familia, entonces hay que marcharse. En este sentido tan sólo comentar que a partir de diciembre, y debido a la acumulación de vacaciones (Navidad, *spring break*, y Semana Santa) y al hecho de que se pasan algunos fines de semana con otra gente, la estancia con la familia se reduce a casi un mes y hay que estar haciendo las maletas todo el tiempo.

La comida

El auxiliar que trabaje en esta escuela recibe el desayuno y la comida en la escuela sin ningún costo por su parte; las familias se encargan de darle la cena.

El desayuno en la escuela es de 7:30 a 8 de la mañana; hay una gran variedad de desayunos: leche y cereales, salchichas, huevos, *bagels* con queso, tostadas, etc.

La comida se sirve de 10:30 a 1:30 de la tarde, y también hay varios menús de los que escoger. Por lo general se puede decir que siempre hay frutas, zumos, leche, té, dulces, ensaladas, pescado, pollo, hamburguesas, pizza, etc.

El comedor es de reducidas dimensiones y por eso los estudiantes tienen turnos para comer. El auxiliar puede comer en el comedor con los alumnos, en el “*teacher’s lounge*” (sala de profesores) o en el despacho.

La cena en la casa es normalmente hacia las 6:00 ó 6:30 de la tarde; es frecuente salir a cenar, aunque esto varía de familia a familia.

El transporte

Dependiendo del tipo de vida que quiera hacer el auxiliar, el vehículo propio puede ser algo necesario o no. Si se quiere vivir independiente de la familia y visitar nuevos lugares, entonces sí es necesario, en caso contrario no.

El sistema público de autobuses “*Palm Tran*” es muy pobre y sólo recorre *Palm Beach County*. Hay varias rutas de autobuses que pasan cada media hora los días de semana (aproximadamente de 6 de la mañana a 7 de la tarde) y cada hora los sábados y domingos.

Hay un tren TRI-RAIL que recorre varios condados del sur de Florida y llega hasta Miami. El tren funciona todos los días y ofrece un buen servicio, sin embargo la estación queda lejos y hay que llegar hasta ella en autobús o taxi.

El tiempo libre

Cuando hay días libres, que suelen coincidir siempre con el fin de semana, puede ocurrir que alguna familia invite al auxiliar a pasar con ellos unos días.

Pero hay otras actividades que se pueden hacer en el tiempo libre:

- El teatro del campus de *Florida Atlantic University* (FAU) ofrece conciertos o representaciones teatrales con cierta frecuencia. Las entradas se compran allí mismo.
- En Mizner Park, la zona centro de Boca, hay conciertos al aire libre una o dos veces al mes. También hay cafés, tiendas de ropa o arte, un cine, y un museo de cómics. Si se vive cerca se puede ir en bicicleta pero sino hay autobuses hasta allí.
- Boca está en la costa, en una zona famosa por las playas que incluso dan nombre al condado "*Palm Beach County*". Son playas muy buenas, grandes, limpias, con palmeras y el agua no esta muy fría. Dependiendo de donde se viva se puede llegar a ellas en bicicleta o autobús.
- Boca tiene un centro comercial (*mall*) bastante grande: *Town Center*. Tiene multitud de tiendas de todo tipo, desde las cadenas normales: *Sears, Bloomingdales, Burdines, Lord and Taylor*, hasta otras como *Tiffany's* o *Saks Fifth Avenue*. En el *mall* se puede pasar el día de compras ya que no sólo hay tiendas sino restaurantes donde comer o tomar un café. Hay muchos autobuses que llegan hasta allí.
- Otra opción es coger el tren y llegar hasta Miami a pasar el día y regresar por la tarde. Si se sale pronto hay tiempo para recorrer *South Beach, Bayside*, o simplemente caminar por la ciudad.

Cuando hay períodos más largos de tiempo de vacaciones, lo mejor es viajar a otra ciudad y conocer sitios nuevos. En los periódicos siempre hay anuncios de agencias de viajes que ofrecen buenos precios, si bien, hay que hacer las reservas con antelación.

La identificación

En EE.UU. el carné de conducir se utiliza como carné de identidad. Sin embargo, hay otra opción al carné de conducir: existe lo que se llama un carné de identidad simple (*ID card*) que se saca en las mismas oficinas que el de conducir: *Department of Motor Vehicles*.

Para hacer este carné hay que pedir cita previa pues si no la espera se hace larga. El carné que lleva una foto (la hacen ellos) se entrega en el acto y cuesta unos 5 dólares.

Dado que la escuela ADHUS pertenece al campus de *Florida Atlantic University*, también se puede obtener un carné universitario (no de estudiante sino de empleado "staff"). Este carné se puede acreditar como identificación y además permite el acceso a la biblioteca universitaria.

El teléfono

La escuela permite al auxiliar hacer una llamada cada mes a España.

Lo mejor para llamar por teléfono, tanto dentro como fuera de EE.UU., es utilizar una tarjeta de teléfono (*phone card*). Las tarjetas se venden en todas partes y todos los supermercados tienen una, también correos, etc. pero son demasiado caras. Lo mejor es comprar la que venden en las gasolineras - "*Florida Phone Card*"- ya que es muchísimo más barata (con 10 dólares se puede hablar aproximadamente una hora dentro de EE.UU.).

El clima

El estado de Florida es famoso en EE.UU. por su clima que atrae a turistas durante todo el año (de hecho éste es el factor responsable del aumento de población en el estado).

Durante el invierno la temperatura es de unos 15-20 grados; durante los meses de verano el calor se hace insoportable pero la mayoría de las casas tienen piscina y, por supuesto, aire acondicionado. En ningún momento a lo largo del año se necesita ropa de invierno.

Beneficios de participar en el programa

- Se conoce el ambiente de trabajo y el funcionamiento de una escuela americana, el sistema administrativo, la disciplina, etc.
- El hecho de estar todos los días al lado de un profesor responsable de la asignatura te ayuda a adquirir conocimientos acerca de cómo dirigir una clase o hacer planes de estudio para el semestre, etc.
- Debido a la duración de este programa y a la estancia con familias el auxiliar de conversación llega a conocer cómo es la vida cotidiana en una ciudad de EE.UU.
- La larga estancia del auxiliar en EE.UU. le permite la posibilidad de conocer nuevos lugares y personas haciendo que este programa se convierta en una experiencia personal enriquecedora.